

## **Edible Gelatin Derived from Porcine Skins for Export to Argentina**

Production facilities must be inspected and approved by USDA APHIS Veterinary Services at least annually.

If the production (manufacturing) facility does not have an official APHIS approval number, the “Establishment (Official) Number” on the certificate should indicate a State or other approval number. This information assures Argentina that the facility is under official controls.

In the event that the products are stored at the production facility prior to export, please use the production facility information to complete the “storage facility” section.

Argentina requires an import permit for the entry of products. For APHIS VS to certify that the “the facility is authorized by SENASA to export to Argentina” the exporter should provide Veterinary Services with a copy of their import permit.

CERTIFICADO SANITARIO / ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR  
 GELATINA COMESTIBLE CUERO PORCINO  
 A LA REPUBLICA ARGENTINA  
 / SANITARY CERTIFICATE / ZOOSANITARY TO EXPORT  
 EDIBLE GELATIN DERIVED FROM PORCINE SKINS  
 TO THE REPUBLIC OF ARGENTINA

País exportador/Export Country: Autoridad Sanitaria Responsable de la Certificación/ Health Certification Competent Authority:

I. IDENTIFICACIÓN DE LA MERCADERIA / IDENTIFICATION OF THE COMMODITY

I.1. Especie(Nombre científico) / Species (Scientific name):			I.2. Origen de los animales / Animal Origin:		
I.3. Numero de bultos / Number of packages	I.4. Descripción de la mercadería / Description of commodity	I.5. Fecha de Producción / Date of Production	I.6. Marca / Brand	I.7. Lote / Lot	I.8. Peso neto (Kgs) / Net weight (kgs)
Totales / Total					

I.9. Temperatura de los productos / Temperature of Products:			I.10. Tipo de embalaje / Type of packaging:		
Ambiente		Enfriado		I.11. Fecha límite de conservación / :	
Ambient		Chilled		I.12. Código de producto (Código NC) / Commodity code (HS code)	

II. PROCEDENCIA DE LA MERCADERIA / ORIGIN OF THE COMMODITY

II.1. Establecimiento faenador / Abattoir Plant:			
No. Oficial / : Official No	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.2. Establecimiento productor / Manufacturing Plant:			
No. Oficial / Official No:	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.3. Establecimiento deposito / Store Plant:			
No. Oficial / Official No:	Nombre / Name:	Dirección / Address:	País / Country:
II.4. Nombre y dirección del exportador / Name and Address of the consignor:			

III. DESTINO DE LA MERCADERIA / DESTINATION OF THE COMMODITY

III.1. La mercadería se envía desde / The commodity is sent from:					
A/ to:					
III.2 País de tránsito / Transit Country:					
III.3. Por medio de transporte siguiente / By the following means of transport:					
Avión	Buque	Vagón de ferrocarril	Vehículo de carretera	Otros	
Aeroplane	Ship	Railway wagon	Road Vehicle	Other	
Identificación: / Identification:					
Referencia documental: / Documentary references					

III.4 Contenedor / Vagón (Identificación y No) / Container identification:	Precinto/s / Seal/s:
III.5 Patente del camión / Patent truck:	Precinto/s / Seal/s:
III.6. Nombre y dirección del destinatario / Name and address of the consignee:	

Certificado sanitario No /  
Health Certificate No:

El Veterinario Oficial que suscribe, certifica que la mercadería objeto del presente certificado está en un todo de acuerdo con las condiciones sanitarias más abajo detalladas, cumpliendo con los / *The Official Veterinarian signing this form certifies that the product represented by this certificate complies with all of the sanitary conditions detailed below:*

A. Con relación a la planta de faena y/o procesadora/ *Related to the slaughtering and/or manufacturing plants:*

1. La planta esta autorizada y es supervisada por un veterinario del servicio veterinario oficial del país certificador./ *The plant is authorized to operate and is supervised by the Official Veterinary Service of the certifying country.*
2. El exportador ha sido autorizado por SENASA para exportar a la República Argentina. / *The exporter is authorized by the Agro-Food Health and Quality National Service (SENASA) to export to the Argentine Republic.*

B. Con relación a los Animales que originaron el producto / *Related to the animals originating the product:*

3. Los animales nacieron y fueron criados en el país exportador, o fueron importados legalmente al país exportador. / *The animals were born and raised in the United States or were legally imported into the USA.*
4. Los animales no han sido sacrificados como consecuencia de programas de erradicación de enfermedades infecciosas o parasitarias, o no provienen de áreas sujetas a medidas de control cuarentenarias./*The animals have not been sacrificed as a consequence of infectious or parasitic eradication programs, and they do not come from areas subject to quarantine control measures.*
5. Los animales no mostraron síntomas de enfermedades infecciosas sistémicas durante las inspecciones de ante- o postmortem./ *The animals did not show signs of systemic infectious diseases during ante- or post-mortem inspection.*

C. Con relación al producto/ *Related to the product:*

6. El procesamiento del producto ha sido en plantas oficialmente aprobadas para tal fin./*The products' manufacturing and processing have been done in an officially approved facility.*
7. El producto fue procesado de manera tal que se destruyan todos los agentes patógenos que afectan a la especie porcina. / *The product was processed in a manner intended to destroy all pathogenic agents of concern to swine.*
8. Luego del procesamiento, el producto no ha estado en contacto con fuentes infecciosas potenciales. / *The product, after treatment, was not in contact with potential infectious sources.*
9. Los Estados Unidos lleva a cabo un plan de control de residuos que incluye el análisis de carne porcina para detectar niveles peligrosos de distintas sustancias (hormonas, drogas, pesticidas, y contaminantes del ambiente) para asegurar que la carne no este adulterada / *The United States has in place residue control programs which include testing of porcine meat for harmful levels of substances (hormones, drugs, pesticides and environmental contaminants) to ensure that the meat is not adulterated.*
10. El producto no ha sido expuesto intencionalmente a los efectos de radiaciones ionizantes./ *The product has not been intentionally exposed to ionizing radiation effects.*
11. El producto es vendido libremente para su consumo humano en los Estados Unidos. / *The product is freely sold in the US for human consumption.*
12. El producto ha sido manipuleado, cargado, y transportado bajo condiciones que cumplen con las leyes de higiene y limpieza vigentes en los Estados Unidos. / *The product has been handled, loaded, and transported under conditions complying with the hygiene and sanitation regulations in force in the exporting country.*

13. El empaqueo del producto tiene una identificación impresa que garantiza la correlación entre el producto y el establecimiento aprobado oficialmente que se menciona en el presente certificado. El país exportador es responsable por el etiquetado./ *The packaging of the product has a printed identification that guarantees the correlation of the product to the officially approved manufacturing establishment mentioned in this certificate. The labeling is the responsibility of the exporting country.*

#### IV. Certificación Sanitaria

El veterinario oficial abajo firmante certifica que:

Veterinario Oficial / Official Veterinarian

Lugar / Place:

Fecha / Date:

Firma: Signature:

Sello / Stamp:  
imprensa)

Nombre y Apellidos, cargo y título: (en letras de

Name (in capitals): Qualification and title: